

Dialuna September 5, 2011 - Edicion 5 Vol. 1665 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Presupuesto 2012 lo bolbe resulta den un farce y engaño total!

Den apenas 2 aña Gabinete Mike Eman a percura pa redobla e deficit financiero di pais Aruba

Gabinete Mike Eman, lagando nos finanzas publico na werki!

Ta increibel con den apenas 1 aña di tempo Gabinete Eman a habraca caha di gobierno

Cu casi 130 miyon florin extra na gastonan!!

Polis y Ambulance a bay atende un dama cu menos bon intencion cu su curpa



Aruba Bank Mega Fast 5 un biaha mas MEGA EXITOSO



Guardia di CEA atento a logra captura un cuidador di preso

E kier a drenta cu 2 celular Blackberry den pan



Comunicado! Comunicado!

Sr. Alfonso Boekhoudt di A.P.A. N.V. no ta papiando e berdad!!!

Relaciona cu celebracion di 25 aña di nos Status Aparte y 35 aña Himno y Bandera

Minister Michelle Hooyboer a inaugura exposicion permanente na Museo Historico









STA. CRUZ -- Cu e frase di nos himno "Escudo y bandera, orguyo di nos tur", Museo Historico na Fort Zoutman a inaugura un exposicion den forma permanente. Cu trahamento di 6 pilar di piedra natural y 6 palo di bandera riba un plasa y un pilar pa e escudo, Museo Historico ta contribui na e di 6 exposicion den cuadro di e celebracion nacional di 25 aña di nos Status Aparte. A scoge pa splica e historia di Aruba di cuminsamento, pasando den tempo di Indjan y Spaño, West Indische Compagnie y Sclavitud, periodo cu Aruba a wordo domina pa Inglatera, periodo colonial Hulandes, Aruba formando parti di Antiyas, te cu awe cu Aruba ta celebra e di 5 lustro como pais den Reino cu su propio Himno, Bandera y Escudo. Riba cada un di e pilarnan tin un splicacion di e periodo historico cu su fechanan. Paden den Museo tin bandera di cada un di e periodonan pa ilustra e splicacion ora cu esaki ta wordo duna na un manera mas amplio, p.e. na e hobennan escolar. Un di e pilarnan tin e Escudo saca den e piedra natural cu ta masha yamativo. E Plaza Historico a wordo inaugura pa Minister Michelle Hooyboer cu a duna un speech elocuente invitando mayor y educador pa bishita nos museonan. Un grupo di baile specialmente selecta pa e manager educativo cultural nobo di Museo Historico, Ferdinand Franca, a baila e periodonan na un manera hopi impresionante y impactante.

Cada un bailado bisti cu kostuum apropia y cu musica representativo pe periodo historico, culminando den e wals Arubano, composita pa Padu Lampe, baila pa The Sunrise Dancers bdd Ferdinand Franca a duna un show espectacular. Pronto lo filma e baile aki pa wordo pasa den Museo tambe y lo sostene e splicacion di historia na un manera atractivo pa hoben y adulto, local y bishitante.

Polis y ambulance a bay atende un dama cu menos bon intencion cu su curpa



STA. CRUZ -- Diasabra despues di mey anochi a drenta informe di un dama cu a intenta di haci cosnan menos bon cu su curpa. Mesora tanto polis como ambulans a dirigi nan mes pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin constata cu e dama lo a bebe varios pildora bruha den otro y a corta su polsnan cu tabata sangrando. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y a transport'e pa hospital.

Presupuesto 2012 lo bolbe resulta den un farce y engaño total!

Den apenas 2 aña Gabinete Mike Eman a percura pa redobla e deficit financiero di pais Aruba

STA. CRUZ -- E mentalidad di gaña y sigui gaña ya ta birando un fishi caba pa e gobierno actual. Esaki ta visto caba desde cu e mentirosonan aki tabata den oposicion caminda e Promer Ministro actual Mike Eman - promer cu e eleccion di 2009 - a manipula su 26 mil votadornan bisando nan cu asina e drenta gobierno, esta 'from Day One' e lo percura pa baha e tarifanan di awa y coriente cu 25.5% y den e siguiente aña e lo reduci esaki cu otro 25.5% mas. Sinembargo e realidad amargo ta cu den apenas algun luna di tempo nan a aumenta e tarifanan aki cu mas cu 45% y tin e tendencia cu esaki lo sigui aumenta den e lunanan venidero! Mescos esaki ta e caso cu e aumentonan barbaro di gasolin y diesel. Alavez no mester lubida cu nan a priminti di elimina e BBO di 3% completamente, pero te cu awe na 2011 nan no a haci esaki y sin ningun tiki cuero di cara nan ta sigui djo djo cu e 1.5% di e impuesto indirecto aki. Fuera di Mike Eman, un di e ministernan actual kende tambe ta resalta den su racha di mentiranan ta e Ministro di Fianza y Debe Mike de Meza. Siman pasa e minister aki a declara cu ta danki na su maneho, Gabinete Mike Eman lo bay reduci e deficit financiero di 2012 cu 75 miyon florin y esaki compara cu e presupuesto di 2011. Segun su persona, door di e reduccion aki e deficit financiero pa 2012 lo yega te na 'apenas' 200 miyon florin. Sinembargo ta un hecho cu e deficit financiero di 2011 cu a ser aproba algun luna pasa lo cera cu un suma astronomico di 325 miyon florin den cora. Awor t'asina cu si mester reduci e deficit aki cu 75 miyon florin, e ora ey lo bay tin un deficit financiero den 2012 di 250 miyon florin y NO e 200 miyon florin cu Minister de Meza ta papia di dje. Ki mentiroso! Fuera di esey mester tene na cuenta cu segun Raad van Advies e cifranan pa loke ta presupuesto 2011 ta completamente irealistico. Pues segun e organo aki e deficit financiero pa 2011 siguramente lo bay ta hopi mas cu 325 miyon florin! Pregunta di MEP awor ta, ken kier gaña ken den e pais aki? Alavez e mesun minister aki ta sigui insisti den su mentira door di declara cu su gobierno na 2009 a haya nan mes confronta cu un deficit financiero di 400 miyon florin cu a ser laga atras door di Gabinete Oduber IV, siendo cifranan oficial di Banco Central ta indica claramente cu e deficit financiero na 2009 tabata Af. 163.1 miyon florin. Cu el a aumenta te cu 210 miyon florin na 2010 y 325 miyon florin na 2011, esaki ta danki na e maneho mediocre y descabeya di e Minister di Fianza aki.

Teniendo cuenta cu tur e gañamentonan aki di parti di Ministro di Fianza y Debe Mike de Meza, for di awor caba partido MEP ta pronostica cu e conseho cu muy pronto Raad van Advies lo bay duna pa loke ta presupuesto 2012 lo ta mes of mas devastador cu esun di 2011, esta cu tur e cifranan cu Mike de Meza lo presenta ta irealistico, camufla y completamente manipula. Ta visto caba cu e Ministro Mike de Meza no ta serio den su trabao, ya cu el a pega cu e mesun maleza cu su tocayo Mike Eman, esta gaña mahos keriendo cu e por tuma henter e pueblo Arubano pa chambon.



Capsula di tempo dera bao tera na Plaza Historico







STA. CRUZ -- E dos yiunan di Frederik y Monica Nuboer ambos consehero y voluntario di Museo, a toca e honor di firma un convenio cu Museo cu aki 25 aña, riba 18 di Augustus 2036, nan dos lo habri e 'Capsula di Tempo' pa mustra comunidad con Aruba tabata na Augustus 2011. A scoge pa famia Nuboer, pa motibo cu e matrimonio di e pareha aki a tuma lugar den Patio di Museo y tempo cu e presidente di e Fundacion, esta Alice van Romondt, a papia tocante e Capsula di Tempo den directiva, Frederik Nuboer tabata e unico miembro di directiva cu yiu chikito.

Den e Capsula di Tempo tin diferente articulo cu ta duna un refleho di Aruba di awe. Entre otro tin potret di Aeropuerto, Waf, Bestuurskantoor, Gobernador, Conseho di Minister, Parlamento, Museo y su staf y directiva, corant di dia, musica di awor, keds cu ta na moda, revista y otro articulonan di importancia cu ta duna un imagen di Aruba na 2011.

E potretnan ta obsekio di Tera Group N.V. Ta interesante pa na aña 2036 mira bek den tempo y splica e historia di 25 aña pasa!

Despues di e ceremonia aki, tur presente a wordo invita pa un brindis chikito den Patio di Museo cu musica folklorico di e conocido grupo Alma Folklorico. Pronto lo inicia cu anochinan di lectura tocante nos historia te cu 2011.

Guardia di CEA atento a logra captura un cuidador di preso cu kier a drenta cu 2 celular Blackberry den pan



STA. CRUZ -- Diasabra mainta un guardia di C.E.A. cu ta tene vigilancia na K.I.A. a gara un ciudador di preso cu kier a drenta e instituto penitenciario na Santo di Patia cu dos celular Blackberry scondi den su pan. Ora cu a descubri su intencion, mesora a bati alarma y a avisa superiornan cu no a vacila y a inicia cu un proceso di investigacion y di castigo disciplinario pa e cuidador cu kier a burla di e sistema di seguridad na K.I.A. E cuidador di preso cu apenas tin 4 aña di servicio ya caba a cay den tentacion y trampa traha pa otronan. Investigacion y proceso a inicia pa waak e castigo y pasonan cu lo tuma pa e guardia J.G.R. di 30 aña.

Pelea y problema entre pareha

STA. CRUZ -- Diabierna pa10:21, polis a bay na un cas na Montaña, pa un pelea entre pareha. Na yegada polis a mira un homber, un muher y un mucha muhet ta discuti formalmente cu otro. E muher G.D. naci na Aruba di 53 aña a bisa polis cu su ex -casa R. de M. naci na Aruba di 49 aña, a subi nan tereno y a bin molestia nan dos. E homber kier a bin busca su pertenencianan, pero cu frescura.

A start un discusion cu a sali for di man. E señora a trece e homber su pertenencianan. Polis a ponenan den auto y a hiba e homber na cas di su mama. Polis a bise pa e no bay mas na e cas.

Durante reunion cu Vice Minister di Comercio y Industria di Panama

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Partnernan strategico regional y global ta esencial pa yuda nos alcansa nos metanan

STA. CRUZ -- Minister di Asuntonan Economico, Michelle Hooyboer-Winklaar recientemente a brinda un caluroso bonbini na e Vice Minister di Comercio y Industria di Panama, Jose Domingo Arias y su delegacion.

E delegacion di Panama tabata di bishita na nos isla pa discuti e posibilidad nan pa cooperacion entre comercio di Panama y Aruba. Aruba ta un pais cu ta fuerte y ta recupera liher, esaki por a wordo observa ora cu prome cu e Status Aparte e refineria a cera y Aruba a re inventa su mes pa bira un di mihor destinacionnan turistico den Caribe. "Awor atrobe Aruba ta mustra su forza y habilidad pa recupera liher, trahando na e redefinicion di nos economia den un economia global cu ta cambia continuamente", asina Minister Hooyboer-Winklaar a bisa den su discurso di bonbini.

E exito di Aruba su economia awor ta depende di algun factor cu Gobierno ta dunando prioridad aworaki, manera ta atrae inversionnan clave, crecemento di negoshi, innovacion y competitividad y pone e poder den man di e consumidor. Socionan strategico di region, como tambe globalmente lo ta clave den yuda nos yega nos metanan. Aruba, mescos cu Panama, ta experenciando cremento di su economia, di acuerdo cu Minister Hooyboer-Winklaar. Panama ta mustrando un crecemento consistente y impresionante. Di acuerdo cu IMF, Panama lo ta e lider den crecemento economico pa America Latino y Caribe den e periodo 2011 2015. E pais ta premira un crecemento di 6.7% e aña aki y cu lo sigui asina tambe te cu 2015. "Nos kier haci'e mas facil y atractivo pa e comerciante establece su negoshi y inverti na Aruba", asina e mandatario a expresa. "Aruba kier establece sociedadnan clave den nos region pa posiciona e isla como un hub cu ta link e isla strategicamente cu Sur America, Norte America y Europa", e mMinister a bisa. E titular di economia a resumi algun di e formanan di negoshi y cu ta wordo motiva y en curasha na Aruba y di algun proyecto cu ya ta cla pa wordo introduci, manera ARINA, Aruba Investment Agency, reduccion di belasting ariba importacion di productonan green y establecimento di un Help Desk pa negoshi chikito cu lo por asisti negociantenan cu adkiri micro financiamento. E meta ta pa sigui explora e oportunidadnan cu un sociedad entre e dos paisnan Aruba y Panama cu lo yuda nos yega nos metanan strategico pa un desaroyo economico sostenibel, crecemento di negoshi y pa sigui fortifica nos economia. Entre otro ya caba ta wordo traha ariba establecimento di un asina yama Double Taxation Treaty , hunto cu e personal di Vice-Minister De Lima, manera cu Minister Hooyboer-Winklaar a splica e delegacion di Gobierno di Panama y comerciantenan di e pais. "No tin duda cu partnernan strategico, tanto den e region como globalmente, ta hunga un papel clave den yega na nos metanan", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a conclui. E bishitanan aki ta bini despues di un reunion di Minister Hooyboer-Winklaar na Panama aña pasa, den cual el a bay explora lazonan di cooperacion entre Aruba y Panama. No tin duda cu nos posicion geografico y nos relacion cu Merca y Europa ta rason suficiente pa un forma di alianza entre e dos paisnan.

Gabinete Mike Eman, lagando nos finanzas publico na werki!

Ta increibel con den apenas 1 aña di tempo Gabinete Eman a habraca caha di gobierno cu casi 130 miyon florin extra na gastonan!!

STA. CRUZ -- Durante e ultimo 1 aña y mey di gobernacion di Gabinete Mike Eman, e Minister di Fianza y Debe Mike de Meza a hiba un maneho financiero desastroso y descabeya, caminda su persona no a tene cuenta locual ta concerni tanto e entrada como e gastonan di gobierno. Asina nos por a mira con e ministro aki – sea pa su incapacidad of ignorancia - hunto cu su coleganan minister a derocha placa den un forma hamas visto den historia di pais Aruba.

Cifranan oficial di Banco Central ta mustra por ehempel cu na 2009 pais Aruba tabata tin 1108.9 miyon florin na entrada y con den un forma camufla e entradanan aki supuestamente a aumenta na 2010 te na 1183.8 miyon florin. Sinembargo aki e rabo di porco ta krul ya cu den e total entradanan di 2010 ta inclui tambe e entrada incidental cu Valero a paga gobierno na BBO riba exportacion y cual ta un suma di 211.6 miyon florin. Pues en realidad den 2010 – sin conta e entrada incidental di Valero – e entradanan real di gobierno tabata 972.2 miyon florin.

	Entradanan	Gastonan
2009	1108.9	1229.1
2010	1183.8	1358.3

Esaki ta significa un reduccion na entrada di 136.7 miyon florin, compara cu 2009. Banda di esaki nos ta mira con e gastonan total di gobierno den 2010 a subi astronomicamente, esta for di 1229.1 miyon florin na 2009 te na 1358.3 miyon florin na 2010, esta un aumento di 129.2 miyon florin. Ta increibel con den apenas 1 aña di tempo Gabinete Eman a habraca caha di gobierno cu casi 130 miyon florin extra na gastonan!!

Ta pesey no ta nada straño di mira con e deficitnan financiero di gobierno a sigui aumenta den un forma alarmante y dramatico, tanto na 2010, 2011 como 2012. Sinembargo e Ministro di Fianza y Debe Mike de Meza tur dia ta sinta gaba cu su gobierno ta logrando di reduci tur aña e deficit financiero di pais Aruba cu 75 miyon florin. Pero realidad ta cu nos finanzas publico cada dia ta sigui den estado di coma, ya cu desde aña 2011 en adelante nos gobierno no por conta mas cu e entrada incidental BBO di 211.6 miyon florin di Valero. Otro entrada cu gobierno no ta hayando mas den 2011 en adelante ta e 80 miyon florin di e 1.5% di BBO cu ta ser treci aden pa caha di gobierno. Alavez e entradanan di gobierno ta sigui baha debi na introduccion di e 'reparatietoeslag' pa e trahadornan y cual toeslag no ta wordo carga door di e doñonan di trabao, pero ta wordo desconta for di e winstbelasting cu nan tin cu paga gobierno. Pues al final ta gobierno (lesa: pueblo pagador di belasting) mes ta paga pa e toeslag di awa di bida aki.

Recapitulando mester bisa cu e entradanan total ta cayendo atras y e gastonan total di gobierno ta sigui aumenta mas y mas.

Al final lo bin un desbalance total y cataclismo den nos finanzas publico y esaki ta danki na Gabinete Mike Eman y su ministro mediocre Mike de Meza.



Yiu burachi a kibra cos den cas y corta su man

STA. CRUZ --Diabierna pa 12:20, un mama a yama warda di polis di San Nicolas y pidi asistencia pa su yiu homber cu ta burachi y tabata kibra tur cos den cas. Na yegada polis a papia cu e mama C.A. naci na Santo Domingo di 62 aña, kende a bisa polis cu su yiu homber J.L.A. di 31 aña, naci na Santo Domingo tabata bao di influencia y tabata kibrando cos den cas. Ora cu polis a yega J.L.A. a sali pafor tur na sanger. El'a bay kibra un spiel den camber y a corta su curpa. Polis a hib'e poli pa tratamento, pero el'a nenga di haci X-ray. Nan a verbanta su man y polisnan a hibe warda, unda el'a keda cera.

Homber a maltrata y saca cuchiu pa su casa

STA. CRUZ -- Diabierna 19:24 polis a bay na un cas den Emmastraat, pa un pelea entre pareha. Eynan polis a papia cu e muher J.E.L.M. kende a bisa cu e tabata tin un discusion cu su casa A.M. naci na Aruba di 27 aña. Segun e señora e homber a dal'e un wanta y a saca cuchiu p'e. El'a spanta y a core bay yama polis. Ora cu e homber a mira cu el'a yama polis, e homber a bay for di cas. Ruman muher di e señora a bin na e cas y a coy algun pertenencia di su yiu y di dje y a bay cu su ruman. Polis a bise ora cu e tin di busca mas pertenencia pa e bay warda pa haya ayudo di polis.

Den cuadro di celebracion di 25 aña Status Aparte y 35 aña Himno y Bandera

Falta 2 exposicion so mas den e ciclo di 8 pa e aña aki



STA. CRUZ -- Manera conoci a inicia e aña festivo aki cu un exposicion di coleccion di 25 aña Stampia na Postkantoor, sigui pa 25 aña di propio Florin di Banco Central na Kerki Chiquito na Playa. Despues a inaugura e prome di e 8 exposicion relaciona cu e Himno di Aruba na Archivo Nacional riba 18 di Maart. Esaki tabata "Aruba dushi tera, nos baranca tan stima", inaugura pa Minister Presidente Mike Eman den presencia di Gobernador di Aruba, Gobernador di Corsou y Gobernador di St. Maarten. Cu e exposicionnan aki, cu hunto ta forma e letranan di nos himno, a duna homenahe na e himno Aruba Dushi Tera, cual dia 18 di Oktober lo culmina na Scol di Arte na San Nicolaas. Dia 18 di September e penultimo exposicion lo wordo habri na Arubiana, Biblioteca Nacional den Bachstraat. Comision Celebracion 25 aña Status Aparte hunto cu IPA lo invita Gobernador, Minister y Parlamentarionan pa bishita e schoolnan basico cu un asina yama Maletin di Tesoro. E Maletin su contenido ta tesoronan di nos pais, manera himno, bandera, moneda, idioma Papiamento, literatura y mas. Den cuadro di stimula amor y respet pa nos pais, lo splica e significacion di Status Aparte y pakico a scoge pa politica como profesion y asina guia y sirbi nos comunidad. Tambe lo enfoca riba e balor di hoben y adulto di sirbi comunidad. Esaki lo bay hunto cu studiantenan di IPA. Na october lo pone e arte haci pa e hobennan escolar di 5e klas riba kico nan ta sinti relaciona cu 25 aña di Status Aparte, riba diferente rotonde na Aruba. Cu hopi satisfaccion Comision Celebracion 25 aña Status Aparte, bao presidencia di Alice van Romondt, ta mira bek riba un exitoso presentacion di e obra di teatro titula "Claus" cu a wordo treci Aruba en conexion cu e celebracion aki. E obra a bira un obra di Reino, como cu despues di Aruba a presenta e obra aki na Corsou tambe. Un vez mas ta gradici e sponsornan cu a haci esaki posibel, muy specialmente Meta Corp., cu sin su aporte e proyecto no por a tuma lugar, Unoca, PBCF, Cas di Cultura y tur voluntario. Un palabra di felicitacion na e artistanan nobo cu a participa: Minister Arthur Dowers, abogadonan Milly Schwengle, Winfried Kloes, Chris Lejuez, Dello Gomez, Rudy Oomen.

Homber a drenta cas sin permiso y cera tur porta

STA. CRUZ -- Diasabra pa 6:24, polis a bay na un cas na Papaya, pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e muher S.V. naci na Aruba di 31 aña, kende a bisa cu e tin problema cu tata di su yiunan R.H. naci na Aruba di 33 aña. El'a bisa cu nan tin dos yiu y e tata a pidi pa e muchanan bay pasa fin di siman cerca dje. El'a bay di acuerdo. El'a bisa cu den pasado nan tabatin problema caba y el'a yama polis pa saca e homber, pero polisnan a mustr'e cu e no por haci'e. Segun su declaracion, como cu e tata a bay cu e muchanan, el'a sali cu su amiganan. Ora cu el'a yega cas, el'a haya su cas cera cu e no por a drenta. El'a bula bentana bay paden. El'a mira cu e homber a kibra cu celular y a bay cu e chip di su trabao.

Tambe e homber a habri kranchi di awa y a laga awa core bay cu e yega te na cas di e bisiña. El'a bisa cu e homber a menaz'e si e tope riba caya. Tambe e homber a bis'e cu e ta destrui e windshieldnan di su auto y laga e auto riba blokki. Otro menaz'e ta cu e homber a bise cu e lo bay mira kico lo pasa cu e cas. Polis a mira cu e muher tabata tembla di miedo. Polis a bise pa e bay duna keho

Aruba Bank Mega Fast 5









STA. CRUZ -- Diasabra, 3 di September un cantidad impresionante di hende a bishita e di siete "Mega Car Sale Event" di Aruba Bank cu a tuma lugar riba e parkeerplaats na Camacuri. Un biaha mas, Aruba Bank y e agencianan di auto y motorcycle di Aruba a logra atrae un publico grandi pa cera conoci cu nan ofertanan y variacion di auto y motorcycle. Aruba Bank hunto cu e agencianan di auto y motorcycle a ofrece clientenan interes reduci, posibilidad di cumpra awor y paga despues di 6 luna, tarheta di credito di USD 1000,-, descuento riba nan seguro, termino di pago te cu 6 aña y hopi mas. Hopi cliente a probecha di e campaña MEGA FAST 5, cu a resulta den un exito rotundo. Tur esnan presente a goza di e MEGA FAST 5 cu Dushi Band den e parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri. Muchanan a disfruta di e Kids Corner cu Dino Jump, face painting y mucho mas. E reaccion di nos clientenan tabata fabuloso y ta hopi hende a haci uso di e oportunidad pa cumpra nan auto of motorcycle di nan soño durante nos MEGA FAST 5. Un biaha mas, nos partnernan Big Twin, George's Cycle, GTI, Jossy Motors, R.E. Yrausquin & Sons, Stern, Topcar, Toyota, Motor World, Ultimate Automobiles y Arucar a keda hopi satisfecho cu e resultadonan di e campaña aki. Un danki special ta bay na tur agencia di auto y motorcycle cu a participa na MEGA FAST 5, MEGA Committee cu a organiza MEGA FAST 5 y un danki special na tur medio di comunicacion pa nan cooperacion durante e periodo di promocion. MEGA DANKI.

Dialuna September 5, 2011



Aruba Bank Mega Fast 5 un biaha mas MEGA EXITOS













STA. CRUZ -- Diasabra, 3 di September un cantidad impresionante di hende a bishita e di siete "Mega Car Sale Event" di Aruba Bank cu a tuma lugar riba e parkeerplaats na Camacuri. Un biaha mas, Aruba Bank y e agencianan di auto y motorcycle di Aruba a logra atrae un publico grandi pa cera conoci cu nan ofertanan y variacion di auto y motorcycle. Aruba Bank hunto cu e agencianan di auto y motorcycle a ofrece clientenan interes reduci, posibilidad di cumpra awor y paga despues di 6 luna, tarheta di credito di USD 1000,-, descuento riba nan seguro, termino di pago te cu 6 aña y hopi mas. Hopi cliente a probecha di e campaña MEGA FAST 5, cu a resulta den un exito rotundo. Tur esnan presente a goza di e MEGA FAST 5 cu Dushi Band den e parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri. Muchanan a disfruta di e Kids Corner cu Dino Jump, face painting y mucho mas. E reaccion di nos clientenan tabata fabuloso y ta hopi hende a haci uso di e oportunidad pa cumpra nan auto of motorcycle di nan soño durante nos MEGA FAST 5. Un biaha mas, nos partnernan Big Twin, George's Cycle, GTI, Jossy Motors, R.E. Yrausquin & Sons, Stern, Topcar, Toyota, Motor World, Ultimate Automobiles y Arucar a keda hopi satisfecho cu e resultadonan di e campaña aki. Un danki special ta bay na tur agencia di auto y motorcycle cu a participa na MEGA FAST 5, MEGA Committee cu a organiza MEGA FAST 5 y un danki special na tur medio di comunicacion pa nan cooperacion durante e periodo di promocion. MEGA DANKI.

5 un biaha mas MEGA EXITOSO







Comunicado! Comunicado! Comunicado!

Sr. Alfonso Boekhoudt di A.P.A. N.V. no ta papiando e berdad !!!!!!!

STA. CRUZ -- Directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) ta lamenta profundamente con un director di un compania estatal por ta gañando den un forma asina absurdo tocante locual cu S.T.A. a propone na mesa durante negociacionnan. Despues cu sr. Boekhoudt a publica cu S.T.A. a rechaza un proposicion di 7.000 florin pa aña pa cada trahador, cual ta un mentira di marca mayor , S.T.A. a reuni cu su miembronan diabierna 2 di September mainta pa informa su miembronan tocante locual Sr. Boekhoudt a publica den tur medio di prensa. Miembronan a dicidi cu ta regala A.P.A. N.V. 1 florin y firma e contrato colectivo pa 6.999 florin di aumento esta1 florin menos di locual cu sr. Boekhoudt a pretende den "prensa local" cu S.T.A. a nenga. Durante reunion cu mediador diabierna atardi A.P.A. N.V. su director mester a admiti cu lamentablemente e no a papia e berdad y cu e ta un "gañado" cu kier hunga cu sentimiento di e pueblo y tambe di e trahadornan. Esaki S.T.A. no por acepta. Sr. Boekhoudt mester splica e trahadornan con e gerencia di A.P.A. N.V. Si a cobra "GRATIFICACION" cu sumanan barbaro, ningun di nan bao di 8.000 florin pa cabez durante un periodo cu e compania supuestamente a hiba perdida. Esaki ta ABUSO!!!!!!!!!!! Splica pueblo y e trahadornan con cu apesar di tin perdida a cumpra 3 auto luhoso cu placa "CASH" cu hasta un di e autonan aki ta e promer edicion di e compania esta e afamado "FORD PARANDA" tremendo auto por cierto. E voorjaarstoelage cu e trahadornan tin awor aki ta practicamente un "derecho adqueri" y practicamente tur aña ya tabata presupuesta caba. Pa loke ta e aumento general di 200 florin pa luna pa persona ta e unico aumento cu e CAO nobo lo bay conoce na banda di e aumento di placa di vacacion cu ta un aumento di 0.83 porciento (dus ni 1 porciento). Locual cu gerencia kier bin cunele ta aumento den percentahe 3% cual lo beneficia solamente esnan cu un salario halto por ehempel si e director ta gana 20.000 florin pa luna e lo ricibi un aumento di 600 florin pa luna (3%). Un empleado cu ta gana 3.000 florin pa luna lo ricibi e momento ey un aumento di apenas 90 florin pa luna un diferencia di 510 florin y ta pesey mes cu e sindicato ta boga pa un "GELIJKBEDRAG" un suma igual pa tur hende. Corda cu "AZV y AOV" lo aumenta cada uno cu 1% dus total 2% locual ta significa cu e empleado cu a ricibi e aumento di 90 florin lo mester deduci 60 florin for di dje y e lo keda cu solamente 30 florin di aumento (habri wowo).

E trahadornan na A.P.A. N.V. a entrega placa di Uniform, "Kerstviering" y tambe "Family Day" pa a cambio por a haya un miserabel 750 florin como voorjaarstoelage. S.T.A. kier enfatiza cu e ta negocia pa esnan cu ta cay bao di e contrato colectivo y no pa gerencia di e compania y ta pesey mes ta lamenta ora cu un director di un compania asina grandi manera A.P.A. N.V. ta trata na engaña e trahadornan y pueblo. Si un compania supuestamente ta hibando perdida e fayo ta sinta den e manejo di e compania y no den e trahadornan. Trahadornan ta esnan cu ta carga e responsabilidad pa ejecuta e tareanan delegá na nan pero no por carga e culpa si e compania hiba perdida. Asina aki mes e empleadonan di A.P.A. N.V. a haci sacrificio den pasado pa salba e situacion y awor aki ta haya un scop como danki. S.T.A. conhuntamente cu su miembronan lo bay cuminsa intensifica presion pa logra e meta proponi conhuntamente. Diamars 6 di September lo bolbe sinta cu mediador pa mira si por logra sali for di e impasse aki pa 3'or di atardi.

S.T.A. tin pleno confianza cu "DIOS" mediante tur dos partido lo sali contento for di e reunion aki.

Den nomber di directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A).

Opinion Publico

Prensa liber.. Prensa paga!

Gobierno tin mayoria di medianan cumpra como "frontline" pa cuida imagen y bagateliza contrincante. Ta tristo pa mira con panaderonan mester pasa den un ola di critica ora cu nan tambe a sinti efectonan negativo den nan saldo como comerciante.

No solamente a anticipa un aumento mundial riba tur loke ta e productonan manera hariña, pero aki na Aruba mes, Gobierno a strangula comerciantenan cu aumento barbaro riba awa y coriente, gasolin y diesel y sin laga afor aumento di impuesto!! Awe gobierno y especialmente Minister Hooyboer Winklaar ta inverti den medionan di prensa pa asina ridiculisa y bagateliza e panaderonan cu nan ponencianan cu si lesa nan bon ta ofende e panaderonan den tur sentido di palabra!! Economia ta malo y te cu awe no a tende nada di Gabinete Mike Eman con stimula e comerciante chikito of mediano pa sobrevivi, sigi duna lo mehor di nan parti y sigur complace e comunidad general cu prijsnan razonabel. E comerciante Arubano no tin e mihor pasada den man di gobierno, al contrario ta comosifuera cu tur mester keda elimina y liquida cu un serie di aumento manera awa, coriente, invoerrechten y como sifuera poco controlnan impopular di parti di departamento di impuesto cu no ta perde pa gana pa presenta na pia di bo negoshi cu un "Bevel In De Naam der Koningin" pa asina strangula e commerciante cu controlnan y si mester "inbeslagname" di tur loke ta nan administracion. Esaki ta e berdad y si tin cierto medionan aki na Aruba kier pinta e imagen di gobierno "a color de rozas" ta pasobra nan ta keda paga pa haci tal y no tin otro opcion... Aruba no tin e balance den prensa y ta aki cada un cu ta ricibi nan pago of fabornan di parti di gobierno ta decora e gobierno bunita cu e asina yama "opinion publico" of otro press releasenan di gobierno mes! Mas tristo ta cu e lector, oyente of televidente ta keda den oscuridad y berdaderamente ta wordo desvia di e berdad cu e gobierno aki ta esun mas malo desde nos Status Aparte!! Aruba no merece esaki y si peor un mira e forma con e Arubiano ta keda trata pa Mike Eman y su Ministernan.

Tur hende sa cu Mike ta den pleno preparacion pa acomoda over di 20 mil stranhero pa e proximo eleccion y pone e Arubiano lomba contra muraya pa loke ta e resultado di e proximo eleccion. Ni si tur Arubiano vota contra AVP toch nan lo gana elecion ya cu nan tin e cantidad di stranheronan na nan merced!! Aruba a yega ora pa habri wowo y mira e berdad y pone tur loke ta cosmetical decorations den prensa paga un banda y cuminsa busca e berdad paso di berdad Aruba ta na vispera di un desaster total den man di AVP y Mike Eman.

Mas Medida AVP



AWA
Aumento 12.5%



CORIENTE
Aumento 12.5%

KPMG ta presenta

Resultado di encuesta Caribbean Hotel Benchmaking 2011



STA. CRUZ -- KPMG na Aruba ta presenta resultado di "Caribbean Hotel Benchmarking Survey 2011". Den e rapport di investigacion a analiza estadistica financiero y estadistica operacional di aña 2009 y 2010 di hotelnan den Caribe, incluyendo Aruba, Bonaire, Corsou, St. Maarten y Surinam. Di e resultadonan por a conclui cu compara cu aña 2009, na aña 2010 e resultadonan tabata mezcla. E grado di ocupacion di hotel a subi pero e ganashi a baha pa e sector aki. Mas informacion tocante e proyecto aki ta obtenibel den e rapport di KPMG. Tur esnan interesa por añadi e rapport via nos website www.kpmg.com/dutchcaribbean. Pa participacion den futuro of pa pregunta over di e rapport, por tuma contacto cu kantoor Aruba info@kpmg.an of via e-mail cu sr. Henk de Zeeuw, Managing Director KPMG Corporate Finance na dezeeuw.henk@kpmg.an.

Den un esfuerzo pa logra haya 2 mil donante mas

ARUBA LIONS CLUB A ORGANIZA

"AIRPORT BLOODDONOR'S DRIVE" PA BANCONAN

STA. CRUZ -- Aruba Lions Club recientemente a organiza un "Blood Donor's Drive" pa e banconan di Aruba. Banco Central a coordina e bishitanan pa sigura cu cada banco ta presenta cu su empleadonan pa bira donante y asina duna sanger. Bloedbank Aruba ta den necesidad di mas donante di sanger, por lo menos 2 mil donante mas di acuerdo cu e standardnan di UNESCO. E relacion di Aruba Lions Club cu Bloedbank Aruba ta data for di hopi aña pasa caba. De facto, Aruba Lions Club ta un di e fundadonan di nos banco di sanger y desde e tempo ey a sa di sostene den tur sorto di forma posibel. E club di servicio ta kere den tipo di proyectonan asina cu ta pa bienestar di nos pueblo, ta salba bida di otronan y ta percura pa tene nos pueblo saludabel. Aruba Lions Club algun luna pasa a organiza e mesun tipo di evento asina pa e trahadornan di Setar y despues pa tur esunnan trahando na Aeropuerto. Cada un di e eventonan aki a resulta masha exitoso y comunidad ta respondiendo na e yamada pa duna sanger.







Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organizacion y instancianan den necesidad. Riba e fotonan adhunto por aprecia e voluntarionan di Aruba Lions Club hunto cu personal di Bloedbank Aruba y caranan conoci di tur e banconan comercial di nos isla.

Rudy Lampe, Vocero di RED:

RED ta desea cu mr. Evelyn Wever-Croes como lider lo tin oposicion mas fuerte den parlamento

STA. CRUZ -- Den nos sistema politico lamentablemente nos mester di partidonan politico pa por tin gobernante. Mi ta bisa lamentable, pasobra prome cu a introduci e ley di partidonan politico cualkier ciudadano por a postula su mes den eleccion. Awor e ley ta exigi cu bo mester ta afilia na un partido politico y cu e partido politico mester ta organiza segun e identidad di 'vereniging' y cu su statutonan mester keda aproba y publica den Landscourant pa por participa na un eleccion. Asina a cera porta pa ciudadanonan independiente por ta candidato den eleccion. Esaki ta un paso atras pa nos democracia. E idea tabata cu tur pais cu tin un ley di partidonan politico tin tambe un ley di financiamento di partidonan politico. Pero nos politiconan di Aruba, manera semper, a gara loke ta cumbini nan y a laga afor loke no ta cumbini nan. Te awe Gabinete Mike Eman ta nenga di pasa e ley di financiamento di partidonan politico. Na tur pais a bin cu ley di partidonan politico pa por regula e finanzas, pa por tin un panorama organiza y asina facilita e implementacion di e ley di financiamento di partidonan politico cu tin di haber cu control riba e finanza- y donacionnan cu un partido ta ricibi. Nos politiconan na Aruba ta sabi, nan a blokea cu cualke ciudadano por ta candidato y na mesun momento nan a evita cu por controla finanzas di e partido politico. A introduci e ley di partidonan politico, pero no a introduci e ley di financiamento di partidonan politico. Nos politiconan a bisa A, pero no kier bisa B. E hecho cu un partido politico ta un mal necesario den nos sistema, ta un noticia importante cu partido MEP tin un lider nobo despues di un liderazgo demasiado largo di sr. Nelson Oduber, kende ta laga un partido MEP na werki. RED ta desea mr. Evelyn Wever-Croes exito den su tarea nada facil di guia MEP den e proximo temporada y nos ta spera cu e lider nobo aki lo fortalece e oposicion den Parlamento. Un pais solamente por progresa si tin oposicion fuerte den Parlamento y te awe Gabinete Mike Eman no a conta cu un oposicion real den Parlamento. Nos ta spera cu esaki lo cambia cu e liderazgo di mr. Evelyn Wever-Croes. RED ta simpatiza cu dos idea di mr. Evelyn Wever-Croes. E prome ta su apoyo pa un BBO no cumulativo. E ta un experto riba e tereno di impuesto y e sa di kico e ta papia. RED a presenta den pasado un iniciativa di ley pa introduci un BBO no cumulativo cu lo yuda e cartera di e ciudadano y ta yuda e caha di gobierno. Dos ventaha grandi cu mr. Evelyn Wever-Croes si a mira. E di dos idea cu ta carga apoyo di RED ta e iniciativa di ley di mr. Evelyn Wever-Croes pa haci e cobranza di AOV liber di impuesto. Esaki lo ta un alivio pa hopi di nos pensionadonan, cu tin un entrada extra y ta acumula riba e AOV y esaki ta pone nan cay den un schaal mas halto y mester paga hopi mas impuesto. Ademas lo e stimula pensionadonan pa drenta e mercado laboral, cu lo haci nos menos dependiente di trahador di afo y trabao ta yuda pa conserva nan salud.

STA ta convoca tur trahador di APA pa reunion urgente dialuna pa 8'or di mainta riba waf!

Departamento di Progreso Laboral

DPL kier a rectifica locual a ser publica den prensa ariba 29 di Augustus 2011

Alavez kier a informa na comunidad cu Directora di DPL ta sra. Mireille Meeuwisse

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Departamento di Progreso Laboral kier informa comunidad completo y rectifica cu pa eror humano di un of otro medio a publica un foto robez den medionan di comunicacion cu ta ilustra un otro dama como e supuesto directora di e departamento aki. Locual a sosode ta cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) a tene su rueda di prensa caminda cu diferente dunador di trabao y/of nan representantenan tambe a hiba palabra pa asina amplia mas ariba nan experencia te na e momentonan aki cu DPL. Durante e rueda di prensa aki prensa a tuma foto di tur presente, entre otro di e dama cu a wordo publica adhunto na e relato cu ta bisa; "Directora di DPL: Tin hopi compania ta yama buscando trahador". DPL kier a informa cu e



unico directora oficial di e departamento aki ta den persona di sra. Mireille Meeuwisse y niun otro persona mas. Tambe kier a pone enfasis cu tur e empleadonan di DPL ta traha y duna servicio unicamente na oficina of den orarionan di trabao di DPL, tur persona cu ta representa DPL pafor di oficina mester por identifica nan mes como empleado di DPL pa medio di nan "badge".
Mirando cu tin rumores ta circula rond cu tin personanan ta cana rond y pretende di ta forma parti di e departamento aki, kier a alerta tur hende pa no cay pa e trampanan aki cu ta wordo cometi. Semper acudi na oficina di DPL pa cualkier informacion of duda. Na e momentonan aki e unico personanan cu ta representa DPL pafor di oficina ta e "bedrijfscontroleurs" nan cu ta autoriza pa fungi como representantenan di DPL!

Premio di La Estrella den La Mania

UN TOTAL DI 200 OYENTE PA GANA 500 FLORIN



STA. CRUZ -- Dialuna ultimo DJ Oscar Fernandez, locutor di Latina, a consenti tur su fiel oyentenan durante su programa tan gusta y scucha: La Mania. Esaki ta un programa radial na 92.3 cu ta den aire tur mainta di 10'or pa 12'or. Como premio La Mania tabata tin disponibel Awg.500,- cortesia di La Estrella pa rifa entre su fiel clientenan. Pa gana tabata sumamente atractivo y facil, ya cu tur e radio oyentenan simplemente mester a yama y duna nan nomber. A ricibi un total di 200 hende y na final di programa e premio gordo pa keda den persona di e radio oyente Vladimir Pacheco. Esaki sigur tabata un premio di gaba y Vladimir a keda sumamente contento cu su Awg. 500,- na efectivo, danki na e programa La Mania y La Estrella.

R.E. Yrausquin & Sons atrobe a resalta durante "Aruba Bank Mega Fast 5"

Pa prome vez por a cumpra auto y gana "AAdvantage Miles"





STA. CRUZ -- A bira un tradicion caba cu pa e ultimo añanan, semper R.E. Yrausquin & Sons ta presenta cu un campaña diferente durante e evento di venta di auto organiza pa Aruba Bank. E agencia di autonan di marca Ford y Mitsubishi e aña aki a uni forza cu American Airlines pa regala "AAdvantage Miles" cu cada compra di un auto nobo.

R.E. Yrausquin & Sons a presenta su promocion "Drive and fly with us" den cual clientenan a ricibi 25.000 miya di "AAdvantage" di American Airlines. Cu e miyanan aki e clientenan feliz cu nan auto nobo por biaha cu un sin fin di ventaha. Separa di e miyanan di biahe, tambe e agencia di autonan Ford y Mitsubishi a duna descuentonan special, interes reduci, cu posibilidad di cuminsa paga e auto nobo despues di 6 luna y asina por sigui menciona. Separa di e 25.000 miyanan cu a ricibi na compra di bo auto nobo, tambe a brinda e oportunidad di gana un otro 35.000 miya extra durante e evento. Loke tambe a resalta e aña aki ta cu mas cliente a probecha di e dianan prome pa busca un pre-aprobacion pa evita filanan largo durante e evento. E tent di R.E. Yrausquin & Sons tabata completamente decora y di leu caba a hala atencion. E caranan conoci di American Airlines tambe tabata presente pa splica di tur e beneficionan cu e "AAdvantage Miles" ta significa pa cada cliente cu cumpra nan auto nobo. Cu e miyanan aki e cliente mes ta dicidi ki ora e ta viaha y unda e ta viaha cu American Airlines.







Como parti di e campaña cu 180 mil florin na premio

Marisol Brand a recarga y gana cu Digicel







STA. CRUZ -- Recientemente Digicel a lanza su campaña "Top Up y Gana Awor!" den cual e compania di celular cu e red mas grandi y mihor ta regala 180 mil florin na premio. Den e prome siman aki, e cliente Marisol Brand a gana e premio di mil florin cash. Claro cu el a keda masha contento cu su premio.

Pa participa ta masha facil, cada biaha cu bo "Top Up", esta cada bes bo recarga bo celular cu credito of ora cu bo paga bo recibo di Digicel na tempo, ya bo ta participa pa gana premio efectivo tur siman. Tambe e clientenan ta participa pa e gran premio di Afl. 50.000,- cash! Digicel durante e ultimo simannan aki ta partiendo regalo na cantidad cu cada compra di un telefon celular of un Dongle di nan red 4G. Digicel ta contento cu e acogida grandi cu nan a ricibi despues di anuncia nan red nobo di 4G cu ta haci nan awor e red mas grandi, mihor y tambe esun mas liher na Aruba!

Dia 5 September 2011 ta cumpli un aña mas di bida miss



MEVELIN CROES

E ta ricibi un caluroso pabien di su mayornan Reni y Anna, rumannan, sobrino- y sobrinanan, y demas amistades. Ta di spera cu awor bo por tuma descanso!! Saludos, sunchi y braza fuerte for di Ridderkerk y Hellevoetsluis Hulanda y South Carolina USA. WARDA BOLO PA NOS, NO COME TUR !!

Stella y Mirto ta felicita



Madonna Hassell

cu su cumpleaños.
E ta haya felicitacion di su yiu Jeandward Ras y su best forever friend Edwardo Ras.
Tambe di su amiga y amigonan di EPI Salubridad y Servicio.
Madonna tur cos bon. Pabien



FINAL FEDEVETA 50+ DIASABRA 3-9-11

Na tereno di Caiquetio diasabra ultimo gran final di 50+ 2011 organiza pa Fedeveta

STA. CRUZ -- Pa Copa 5 a subi tereno Arusur/Atletics vs Bubali y aki nos por a weita cu ningun di e dos equiponan kier a laga e trofeo bay y asina tambe e wega a keda empata na 1 gol tanto den tempo reglamentario como den prolongacion. Den tiro di penal Arusur/Atletics tabata tin un tiki mas suerte y a sali victorioso cu e score di 4 - 2. Den e tempo reglamentario Rudy Carti a score pa Arusur/ Atletics y pa Bubali a score Jose Patino. Despues Roma y Nacional mester a bay lucha pa e di tercer puesto y den un partido basta movible e muchanan di Roma a sabi di gana for di Nacional 3 - 1. Pa Roma a score Ahmad Tawoosh, Niles sr. Jorge Restrepo.

Porfin e pito inicial a zona pa e gran final entre Inter y S.C.A. y ya den menos cu 20 seconde Inter ta bay ariba 1 - 0. S.C.A cu un leve dominio no por a jega na e gol di empate. Y asina tambe e prome mitad ta bay aden. Den di segundo tempo cu un wega basta parew Inter ta bin anota su di dos gol y haci e score 2 - 0. Inter ya for di comienzo di partido a sera su muraya den defensa y dificilmente S.C.A. por a penetra. Aki S.C.A. mester a hunga e bala na banda, pero esaki no a sosode y asina creando hopi facilidad pa Inter weg e bala na su antoho. Por ultimo Vale Donato ta salba honor pa S.C.A.. Pa Inter a score Fans Zievinger y Moises Ramos.

Después a haci entrega na e ganadornan corespondiente;
Na di 5 lugar: Arusur/ Atletics; Na di 4 lugar: Nacional;Na di 3 lugar: Roma; Sub Campeon: S.C.A y com .
Campeon a keda Inter
Goalgether di aña: Jorge Restrepo y Juan Sevilllano, ambos di Nacional
Hungador mas valioso a resulta Irwin "Win" Helder.
Di aki banda nos kier a manda un palabra di gratitud na tur nos fanaticonan kendenan a sabi di comporta nan mes manera un adulto disciplina, na prensa en general, na tur equiponan cu a haci e torneo aki un biaha mas un exito na tur teamnan cu a pone nan terenonan disponibel pa e weganan por a tuma lugar y mas cu claro na tur nos refereenan kendenan a sabi di domina tur situacion y a fluit tremendo tanto den 40 como 50. Un danki special na Ernst Mohamed y Aubrey Maduro kendenan tabata e coordinadornan di referee pa Fedeveta.

Y fanaticonan/ hungadornan, Fedeveta no tin descanso ya cu diasabra awor 10.9.11 campeonato 35+ ta start sali.













Comision di Futbol Femenino di A.V.B., Rosemin A. Croes:

A.V.B. SU T.C.-'3er FEMENINO: MILDRED WEVER



STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, Comision di Futbol Femenino (CFF) di A.V.B., kier reconoce y felicita un miembro di su staf tecnico cu su logro.

Cu orguyo CFF ta participa cu sra. Mildred Wever, a obtene su diploma di T.C.-3, cual opleiding a wordo organiza pa K.N.V.B. conhuntamente cu A.V.B. E opleiding aki a cuminsa den luna di Augustus 2010 (theorie/praktijk) y den luna di Januari 2011 e examen a tuma lugar.
E diploma aki ta wordo considera mescos cu un diploma di UEFA-C na Europa.

Nos ta un poco laat pa felicita Mildred Wever cu e logro aki, pero nos ta hopi orguyoso di su persona cu di hopi tempo caba
E tabata tin e meta su dilanti pa sigui e opleiding di T.C.-3 na Hulanda. Pero asina cu El a wordo informa cu e opleiding aki lo bay wordo organisa na Aruba mes, mesora El'a percura pa inscribi pa e opleiding, sigui e opleiding y slaag pa e opleiding, pa asina obtene su diploma.

Perseverancia E tabata tin na cantidad.

Na final, ta 12 cursista solamente a termina e opleiding aki.

Tin cu menciona cu Mildred Wever tabata esun cu a logra termina cu tur su opdrachten na tempo y asina E tabata esun cu a logra slaag promer pa e opleiding aki.

Cu excepcion di Mildred Wever, tur e otronan tabata hende homber.
Despues di algun siman (luna), e otronan tambe a slaag.
Sigur un pabien na tur e otro cursistanan cu tambe a slaag na final.
Mildred Wever ta un luchadora pa e futbol femenino.
Actualmente E ta e 'headcoach' di seleccionnan di futbol femenino y E ta fungi como referee tambe.

Na FIFA nan tin su persona reconoci como e 'Woman Development Officer' pa Aruba.

Como hende muher cu a slaag promer y como e unico hende muher Arubano cu tin e diploma di T.C.-3 na Aruba y den Antiyas (kizas hasta den e Region di Caribe), nos ta desea Mildred tur clase di exito y pabien cu e diploma di T.C.-3.

Aruba Softball Bond cu reunion importante

Lo trata Reglamentonan di Campeonato 2011 y inscripcion

STA. CRUZ -- Aruba Softball Bond ta den pleno preparacion pa su campeonato cu lo start 30 di September proximo. Aunke cu Aruba Softball Bond ta trahando duro pa logra saka tanto selecion Femenino mayor pa Cartagena Colombia 17 di September venidero pa campeonato di CONSURSA mientras selecion Masculino tambe ta den preparacion y lo sali 15 di September pa Guayaquil Ecuador , Aruba Softball Bond almismo momento tambe ta preparando su camponato 2011 cual lo start sali dia 30 di September proximo. Enbista cu esaki Aruba Softball Bond ta extende un invitacion pa TUR teamnan miembro di ASB pa asisti diarazon awor 7 di September net tras di TOP 95 entrada banda di Kentucky Sta. Cruz bao di e dak blauw unda ASB hunto cu e teamnan lo repasa reglamentonan pa campeonato 2011. Tambe e mesun fecha aki lo determina inschrijfgeld y e deadline pa entrega lista di hungadornan pa cu campeonato 2011. Lo repasa intensamente e reglamento di overschrijving pa tur club miembro, dirigente- y hungadornan por tene cuenta debidamente cu e parti aki. Teamnan nobo lo inicia den A-klas mientras cu e 7 equiponan cu a clasifica den 2010 number 1 te cu 7 lo melita e aña aki den hoofdklasse. Organizacionnan nobo cu kier bira miembro por manda un carta pa Aruba Softball Bond vociferando nan deseo unda ASB finalmente lo tuma un decision final y lo manda bisa nan. Aruba Softball Bond ta desea tur clubnan suerte pa cu e campeonato cual lo inicia pronto.

Aruba Softball Bond ta participa

STA. CRUZ -- Proyecto "creando talento" entrenamento pa pitchernan di edad hoben ta continua
Aruba Softball Bond ta continua cu su proyecto creando talent ta continua. Tur dialuna atardi di 5-630pm na veld di Flatstone pa muchanan pabao di brug mientras cu tur diarazon 5-6:30pm na veld di baseball nobo na Pos Chiquito pa muchanan pariba di brug. Mayornan pasa libremente y trece boso yiu. Aruba Softball Bond ta enfoca riba muchanan femenino y masculino entre edad 11 pa 17 aña. Brinda bo yiu e oportunidad di ta un di e pitchernan grando den historia di Aruba y alavez aporta na su desaroyo y disciplina usando deporte como e vehiculo.

Sr Octavio Caijgal di Cuba ta un expert den e rango aki y lo percura pa boso yiunan yega un nivel competitivo den corto tempo. Mayornan probecha di e oportunidad unico aki.

Segun Parlamentario Alexander Tromp:

Decision di Minister Dowers encuanto e proyecto di trailernan pa school ta tuma dentro di e margen di nos ley di comptabilidad!

STA. CRUZ -- Den e ultimo simannan pueblo por a constata cu hopi ta e comentarionan y alavez criticanan cu a y ta wordo haci encuanto e asunto di e proyecto di trailernan modulair. Algun siman atras Gobierno a anuncia cu e lo bini cu un proyecto di trailer pa nos schoolnan pa asina alivia un poco e situacion preocupante di e scarcedad di localidad pa nos studiantenan. Cu tin e pensamento o deseo pa asuntonan manera esun di e proyecto di trailer tuma lugar a base di un destaho publico sigur mi no kier bay den discussion pa cu esaki indicando sea cu e ta hustifica o no. Pero no por ta asina cu ora e minister di husticia y enseñanza a dicidi di no bay un destaho publico cu esaki lo ta encontra di nos ley di comptabilidad y sin mas riba dje indicando cu e minister concerni lo a comete un acto di corupcion. Mi persona ta refuta e ponencia ultimo aki categoricamente. Articulo 25 di ley di comptabilidad enberdad ta stipula si un trabao, entrega di un trabao o proyecto o un servicio di un tercera persona o compania na Gobierno ta 100 mil florin of mas, anto den e caso aki esaki mester sosode a base di un destaho publico! Den e mes un articulo 25 insigna 2 ta indica si e suma ta mas di 10 mil y menos cu 100 mil, anto den e caso ey esaki lo por sosode a base di un "onderhandse aanbesteding", locual ta significa un minimo di por lo menos 2 of mas persona o compania mester tin participacion. Y por ultimo insigna 3 di articulo 25 ta stipula si e suma di e proyecto ta 10 mil of menos anto e ora minister (Gobierno) por otorga e proyecto aki sin tene un destaho publico (uit de hand gunnen). Mi kier a acentua cu e "handeling" di e minister en principio sigur ta encontra di articulo 25 menciona, mirando e hecho cu e proyecto di trailernan ta mara na sumanan cu ta surpasa e 100 mil florin cu ley ta stipula y consecuentemente sin mas mester bay pa medio di un destaho publico. Pero nos wetgever (legisladornan) a pre-mira e omslachtigheid (tardanza, complicacion) si cada vez pa cada decision cu tin un prioridad mester encamina e caminda di articulo 25 di ley di comptabilidad. Pa es motibo aki nos legisladornan a bin cu articulo 26 den e mes un ley di comptabilidad na unda cu esaki ta un excepcion ("uitzondering") riba articulo 25 cu ta stipula e reglanan di destaho publico. E promer hoofdregel di articulo 26 di ley di comptabilidad ta stipula claramente cu e minister concerni den un acuerdo cu e minister di Finanzas por keda sin tene un destaho publico por medio di un decreto gubernamental. Mirando locual cu a tuma lugar cu e proyecto di trailersnan mester pone enfasis riba e insigna 3 di articulo 26 di ley di comptabilidad. Aki claramente ta wordo stipula cu ora e minister concerni hunto cu e minister di Finanzas ta di opinion y den acuerdo mutuo cu un destaho publico no ta posibel of factibel of ta wordo considera "ondoelmatig", por bay over na duna e proyecto sin cu tin di encamina e proceso di destaho publico. Mas cu claro e significacion di e palabra "ondoelmatig" aki lo por ta punto di discussion sin mas riba su contenido y significacion. Pero ley di comptabilidad ta laga interpretacion di e articulo aki na prerogativo di e minister concerni y e minister di Finanzas. Mi ta citeer e articulo 26 insigna 3: indien het houden van een openbare of onderhandse aanbesteding niet mogelijk is of bij beschikking van de betrokken minister in overeenstemming met de minister van Financien ondoelmatig wordt geoordeeld, wordt het werk uit de hand gegund. Den e penultimo frase di e memoria di aclaracion (memorie van toelichting) di e articulo 26 di ley di comptabilidad ta stipula lo siguiente. Mi ta citeer: indien echter zelfs een onderhandse aanbesteding niet haalbaar zou zijn, bijvoorbeeld omdat bekend is, dat er voor de levering van een bepaald product slechts een leverancier in aanmerking kan komen, acht de regering het uit de hand gunnen van deze levering gerechtvaardigd. Aki ta stipula cu ta keda na e minister concerni y e minister di Finansas pa evalua si ta "rechtvaardig" pa otorga e proyecto sin tene un destaho publico. Mester remarka si cu e aclaracion riba e articulo 26 insigna 3 ta duna "un ehempel" (bijvoorbeeld) manera den un caso si no tin un otro persona o instancia cu lo por brinda e mesun proyecto. E ehempel aki ta uno enuntiativo y no manera esun cu ta stipula den insigna 1 di e mes un articulo 26 di ley di comptabilidad cu ta limitativo. (Enuntiatief: als voorbeeld voor verdere uitbreiding en toepassing vatbaar moet worden beschouwd. Enuntiatief is bijv. de formulering ,,onder andere", ,,zoals", ,,bijvoorbeeld'', ,,in ieder geval", ,,tenminste".) Aplicando articulo 26 ta exigi di e minister concerni pa medio di un decreto ministerial duna su argumento y clarificacion e motibo dicon no a opta pa bay un destaho publico y a tuma e opcion pa aplica articulo 26 insigna 3, esta di otorga e proyecto sin bay un destaho publico. Tambe mi kier a remarca cu e comptabiliteitsverordening anterior (promer cu esun actual) den articulo 27 tawatin stipula cu en principio, destahonan (aanbestedingen) di pais Aruba mester ta publico (openbaar). Fuera di e articulo aki no tawatin ningun otro mas cu tin di haber cu destahonan publico. Nos legisladornan (wetgever) a hanja cu tin un lacune (bashi) locual ta concerni reglanan entorno destahonan publico y esey ta meramente e motibo pa a stipula den e actual ley di comptabilidad 1989 un o mas articulo cu ta regarda e materia aki y consecuentemente a stipula articulonan 25 y 26! Si tabata e intencion o deseo di nos legisladornan pa cu parlamento tin di bisa algo entorno destaho publico anto mi tin e conviccion cu lo a stipula esaki tambe den dicho ley di comptabilidad manera por ehempel ta stipula den articulo 14 na unda ta zeer duidelijk cu nos legisladornan ta haya necesario pa cu involucracion di parlamento den e decision di Gobierno o minister concerni. Nos constitucion ta menciona cu parti di nos democracia ta basa riba e principionan di separacion di e tres podernan cu ta esun ehecutivo, legislativo y esun hudicial y mi ta kere firmemente cu cada un di e podernan ey mester pone nan froneranan(grenzen) y percura di no bay sinta den e stoel di e otro! Mi kier a enfatiza cu kizas lo tabata hopi mas acceptabel pa otronan (ciudadano- y politiconan) si den e proyecto di trailer pa nos schoolnan por a encamina e proceso di un destaho publico pero cu e minister concerni hunto cu su colega di Finanzas a dicidi encamina e proceso di articulo 26 insigna 3 di ley di comptabilidad ta keda plenamente nan prerogativio pa hasi esaki y consecuentemente sin mas si mester bay argumenta e motibonanan dicon a encamina e proceso aki por medio di un decreto gubernamental. Anto na e momento ey e rol di parlamento tin di bay tuma lugar pa evalua si dicho proceso ta conforme nos leynan vigente y no sin mas promer cu esaki a tuma lugar ya parlamento kier bay involucra su mes directamente den e maneho di minister, cual por cierto ta basa completamente den e margen di ley di comptabilidad. Pa termina mi kier a acentua atrobe cu cu kizas si a encamina e proceso di articulo 25, esta esun di destaho publico lo tabata mihor, pero atrobe e minister concerni, den e caso aki minister mr. drs. A.L. Dowers y su colega minister di Finansas, sr. ing. De Meza a dicidi di encamina esun di articulo 26, ta keda plenamente na nan si den na concepto ta haya esaki mas hustifica (gerechtvaardigd). Por ultimo si pa esnan cu ta haya cu e proceso aki no ta esun corecto manera cu nos propio legisladornan a laga stipula den e ley di comptabilidad, anto mester actua pa entrega un iniciativa di cambio di e ley di compta bilidad pa asina elimina articulo 26 y consecuentemente tur pero tur proyectonan en lo futuro mester bay encamina e proceso di articulo 25, esta esun di destaho publico.



Den cuadro di proyecto "Bo Bario"

Minister Richard Visser ta apoya proyectonan di salud den barionan



STA. CRUZ -- E renobacion di Aruba a cuminsa dos aña pasa cu e inauguracion di Gabinete Mike Eman y pa medio di e proyecto integral pa mehoracion di barionan, Bo Bario, tur elemento cu ta contribui na bienestar general ta wordo treci hunto. Como Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta participa activamente na e desaroyonan aki por ehempel pa medio di e proyecto pa deporte ariba caya "Pana Futbol". Ya for di Dia Mundial di Salud na April 2011, Departamento di Salud Publico tambe a tuma un rol mas activo den mehoracion y por bisa hasta e "sanacion" di nos barionan. Durante di un charla, e grupo a brainstorm y dicidi di bay traha ariba 4 diferente proyecto. E resultadonan di nan trabao a wordo presenta den un reunion na Marriott Resort recientemente. Tabata un mainta hopi fructifero na unda a presenta y comparti ideanan di con pa mehora salud den barionan. E parti di e trabao cu ta wordo haci ariba infrastructura di e barionan ya ta bisto. E parti social, cual tambe ta inclui motiva y educa e habitantenan pa adopta un comportacion saludabel, cual ta bao di encargo di Minister Visser y su team, ta aspectonan hopi importante, pero e resultadonan positivo ta varia pa cada individuo. Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser, a haci e apertura di e mainta. Den su discurso e dia di e presentacion, Dr. Visser a resalta e importancia di e proyecto aki pa mehoracion di e salud di e barionan y di Aruba henter. Un bario saludabel ta stimula e habitantenan pa hiba un bida saludabel of ta haci cu e habitantenan ta bay sinti nan mes mas saludabel, Minister Visser a bisa. E mandatario tambe a felicita e Departamento di Salud ya cu e sector salud ta e prome pa cuminsa pone e prome stapnan den aplica e concepto di pensa y traha na un manera integral pa mehoracion di nos barionan. E cuater proyectonan cu a wordo presenta tabata: "responsible pet ownership", cuido dental, topiconan di comportacion sexual responsabel y Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB). Prome cu e presentacion di e proyectonan, Sr. Harm van der Seijp y Sra. Bianca Peters, kendenan tin e guia di e proyecto Bo Bario a duna un presentacion di e avancenan te cu awor ariba e tereno di infrastructura y e plannan ariba e tereno social. Na final e 4 proyectonan a keda presenta. Dr. Irene Croes di Servicio Veterinario a presenta e proyecto "Responsible Pet Ownership", na unda lo bay cuminsa dentro di poco cu un encuesta na Yuwana Morto y De Vuyst. Pa e Seccion Cuido Hubenil y Seccion Cuido Dental Hubenil, Sra. Iraida Thijzen y Sr. Guido Wever a presenta 2 proyecto ariba e topiconan di comportacion sexual responsabel y cuido dental cu pronto lo bay cuminsa den e bario di De Vuyst. Por ultimo Sr. Roque Dirksz a elabora den forma masha extenso riba tur locual GKMB lo bay haci den e barionan.





CENTRO DI BARIO SABANETA TA INFORMA

Cu su Zaalvoetbal na e Club ta habri atrobe pa tur esnan cu kier train Zaalvoetbal,Volleybal y tambe Tennis pa tene curpa den bon condición Tin luz awor pa esnan cu kier train anochi, pa fiesta Priva y publico y otro actividadnan e club ta disponible pa esnan cu kier haci uso di dje. Esnan cu ta un poco sobrepeso y cu ta interesa pa move un poco pa baha algún kilo, lesnan di Zumba for Kids and Adult pronto lo bay cuminsa, si tin interés.

Diamars y Diahuebs 5-6 pm for Kids. Dialuna, Diarazon y Diabierna 7-8 pm for Adults. Pa información yama 584-7280 y 593-4566

La Estrella a parti premio durante programa radial “Caliente”

ERICA JARAMILLO A GANA UN LAPTOP PA SU BON RAPPORT



STA. CRUZ -- Durante e luna di Juli e programa radial Caliente, a dicidi di premia un di e studiantenan cu a pasa nan aña escolar cu exito, cu un bunita laptop. E idea pa regala un laptop ta pa promove mas studiamento durante e aña escolar cu apenas a inicia. Pa participa tabata masha facil mes, ya cu tur mucha por a hiba nan rapport na un di e sucursalnan di La Estrella y tir'e den un tombola cu tabata tin disponibel di e programa Caliente. Dia di 5 Augustus a saca e gran ganado y e programa radial Caliente tabata sumamente contento di waak mas cu 50 bunita rapport. E ganado a resulta den e mucha; Erica Jaramillo. Mester agrega cu dia cu a saca e ganado, Erica mes no tabata na Aruba y p'esey a entrega e premio e siman aki. Riba e potret por admira e inmenso alegria di Erica, cu awor a inicia su aña escolar nobo cu un laptop bunita, danki na programa radial Caliente y La Estrella.

Barry Boys a sali best team den e 3er Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo tabata tin e 3er Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup den Joe Laveist Sport Park organiza pa Brazil Taekwondo Stichting. Barry Boys Taekwondo Center a bringa den nan bario y a sinti nan mes na cas. Master Eric Barry kende a forma su team di 7 tabata sa bon cu esaki lo mester tabata su team fuerte pa e campeonato aki. No ta tur biaha cu bo forma un team di 7 nan lo sali ganador, semper ta depende di contra ken nan bringa. Tur scol a entrega nan lista sperando cu nan lo sali best team, pero e biaha aki Barry Boys a gana 6 di e 7 peleanan. E ganadornan tabata Carlito Perez, Laurwendy Dede, Cleff Dede, Jonathan Gilhuys, Jason Mc. Leod y Erica Barry. Brandon Farro no a gana su pelea y a sali na di dos lugar. San Nicolas a gana cu 46 punto. Manera cu Zuleyka Lake a bisa: we did it again and you know why? Because we train hard'. Un expresion di alegria y satisfasion di por a sali best team for di un preparacion duro. Nan a participa den e camptraining di Russell Beneby di Merca y tambe di Henk Meijer for di Hulanda. Tambe nan a participa den e beach training. Un Master Eric Barry hopi hopi contento cu e resultadonan di su scol y specialmente di su yiu muher Erica Barry kende a gana su pelea tambe ariba dje cu a pone e team mas ariba. Un pabien grandi ta bay na Barry Boys Taekwondo Center y su coachnan Carlos Perez y Bryan Chica cualnan a haci un bon trabao di coach e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting. Master Eric Barry a para referee na unda cu no por tabata tin niun influencia, pasobra tur cos tabata cu esistema electronico. Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee &Tea
Sandwiches
Cakes
Salads
Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com



Labco Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

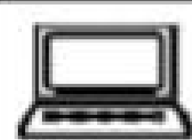
BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

Les di Idioma

✓INGLES
✓PAPIAMENTO
Den grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta–Atardi of anochi
☎ 5825893



Computer Les

Principiante/Avansa:
Word – Excel - PowerPoint
QuickBooks - Internet
Orarionan:
JUNI 8am te 10/7-9pm
JULI 9am te 1/3-5/7-9pm
MUCHA VAKANTIE
Afl.50 pa siman
Tel.5880950-7438585

CLASIFICADO

Bo yiu mester di extra training den les

Mane Hulandes of huiswerk begeleiding, wel nos ta e solucion. Nos personal diploma di scol basico y tambe scol avansa ta e garantia pa exito di bo yiu. No warda te ora bo yiu keda sinta pa busca ayudo. Nos ta prepara e muchanan tambe pa ora nan bay scol secundario. Cupo ta limita, ya cu ta traha cu grupo di 4 mucha. Nos ta situa na Sabana Basora 4j serca di e turbo rotondo na Pos Chikito. Orario di e propagama: 2'or -3'or lesamento di Hulandes y 3'or te cu 5'or huiswerk begeleiding di Dialuna pa Diahuebs. Prijs atractivo y tene cuenta cu bo cartera. Pa info jama 585-1823 / 563-5385.

TA HUUR

Timeshare na Orlando pa 1 siman.
pa mas info please tuma contact cu Leonardo Croes, cell 592 4774

TA BENDE

Gordura na 6 florin pa saco di 50lb. Bon gordura pa bo matanan crece rapido y bunita. Yama nos na telefoon: 582-0436, of pasa cerca nos na Bloemond 6A

TA BENDE

Eigendoms terrein , 10.200 m2 na Piedra Plat
Situa na un lugar trankilo serka di Casibari Rock Formation
Prijs: Afl. 245.000 O.B.O
Tel: 5942671

BAMBOE BAMBOE

Nos ta fura stoel y por cambia model di stoel. Spuit muebel y drecha bamboo y rattan.
Cel 748/3030 of 562-0109

TA BENDE

Ta bende un boto 12' pa afl. 6.500 (o.b.o)
E prijs ta inclui motor di 6Hp, trailer y radio.

Pa mas info please tuma contact cu Leonardo Croes, cell 592 4774

TA BENDE

Yamaha DT 175 cc Scrambler den bon condicion pa motibo di viahe mester wordo bendi Afl. 2000.00 O.B.O.
tel. 7390101

Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER NA UN BON PRIJS DEN AREA DI SANTA CRUZ – PARADERA – NOORD ENTRANTE
1 SEPTEMBER 2011
CELL: 660-5756



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

Paraiso Travel ARUBA

PANAMA 03-10 oct 2011 Ticket Copa Air incl taxes, Hotel, Breakfast,Transfer, City and Shopping Tour, Panama Canal, Gamboa Tour, Colon Free Zone.
Dbl Afl.2250.00 / Trpl Afl.2195.00 / Quad Afl.2095.00 Child Afl.1350.00
Pa mas info. Yama nos na 582 0074 email: info@paraisotravel.com

Dialuna September 05, 2011

CONGRESO DI MEP 2011









Duracell Red Machine cla pa ranca sali den nos baseball AA pa 2011

STA. CRUZ -- Manera cu a wordo anuncia oficialmente durante un rueda di prensa convoca door di directiva nobo di ABBA, baseball AA su campeonato 2011 ta bay ranca sali e siman aki. Equiponan ta basta ansioso pa e campeonato aki cuminza. Sin duda algun, Duracell Red Machine tambe ta den su preparacionnan pa cu esaki y asina aki pusha ambiente den nos dushi deporte di baseball. 2010 Campeonato AA 2010 a bay cu bastante fanfaria riba su mes, pero cu unda cu e equipo di Red Machine a logra haci bastante cos no solamente riba e tereno di wega pero siguramente a encurasha y a logra haci cosnan diferente pa asina yuda engrandece e deporte di baseball local. Despues di un temporada regular exitoso den 2010, Red Machine pa di 3 aña consecutivo a topa nan rivalnan grandi ATCO Indians den e playoff final. Ainda por corda con a opta pa tuma 3 siman entre e playoffnan semifinal y final cual siguramente tabatin su



desventahanan pa tur 2 equipo. Despues di un tremendo serie final, Red Machine ta termina e temporada 2010 como subcampeon y asina aki termina net cortico di e titulo di campeon. 2011 Apesar cu campeonato 2011 ta cuminzando den e luna di September, cual riba su mes ta mas laat cu ta desea, toch tin hopi optimismo rond di esaki y specialmente si considera y tira bista riba e deporte pa cu futuro anjanan nos dilanti. Red Machine ta den preparacion pa cu e temporada 2011 y ta ansioso pa mira accion. Siguramente mester menciona cu e equipo riba su mes lo bay sinti falta di un paar di hugadornan cu durante e ultimo añanan tabata clave den e exito di e equipo. Hugadornan manera Ambioris Hernandez, Enrique Tromp, y Chejito Croes cual a tuma otro retonan pa cu nan carera den exterior; hugadornan cu ta keda Red Machine di curazon y cu siguramente sin duda algun un dia nos lo mira bek den accion bek pa e tremendo equipo aki. Di otro banda, Red Machine ta keda cu su nucleo fuerte di hugadornan y tambe e guynan nobo cu ta subiendo pa e equipo e aña aki cu siguramente un vez mas lo yuda carga e team den 2011 bao di e maneho sin igual di Cai Cai Williams.

Sept 9, 2010 Indians vs. Red Machine Di aki banda Red Machine kier a haci un invitacion deportivo na tur su fanaticadanan cu nan tin e honor di start sali den e promer partido di 2011 contra e campeonnan di aña pasa esta ATCO Indians ariba diabierna September 9, 2011 pa exactamente 7:45pm na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela na Santa Cruz. Red Machine a haci cosnan differente den 2010 cual siguramente por a wak su frutonan di esaki. Den 2011, Red Machine siguramente lo sigui a toda marcha y lo traha pa hiba e equipo y baseball en general na e siguiente nivel. E trein ta preparando pa ranca sali un bez mas... Chuuuu Chuuuu



NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA: 03
September 2011

	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4275	0846	1816	1844	3436
	6513	8819		1970	
	8359	3249		3248	
	4 SKINA: 4589	4 SKINA: 0639			

LOTTO :	10-14-29-32-34
JOKER:	11
LETTER FREE:	K
ZODIAC :	7888 Taurus

NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA: 04
September 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
2634	5685	4791	3642	0164	5074
2440	8743	5435		9532	
1916	1896	6217		7632	
	4 SKINA: 5516	4 SKINA: 4167			

LOTTO DI DIA :	03-07-11-19-28
ZODIAC :	5207 Scorpio

NOTICIA INTERNACIONAL

Minister di Defensa Cubano Julio Regueiro a fayece



Habana= E minister di Defensa Cubano, Julio Casas Regueiro, un veteran di e revolucion, a muri di un atake di curazon, na edad di 75 aña. E morto di e general ta lanta preguntanan tocante e salud di e otro miembronan di e liderato cu ta birando bieu. E la supervisa e actividadnan economico militar Cubano te cu 2008, ora cu Presidente Raul Castro a nombrele minister di defensa. Julio Casas Regueiro tabata un accountant kende a bringa bao di comando di Raul Castro contra Fulgencia Batista, kende a ser deroca na Januari 1959. TV di estado na Cuba a declara tres dia di luto. Restonan di Regueiro a ser crema, segun su deseonan. "E general a ser caracteriza door di su lealtad na e partido Comunista, e pueblo y e Revolucion, su comandante en Hefe y e cabesante di Forsanan Arma, Raul Castro Ruiz", asina e declaracion ta bisa. Den añanan di 1950, e la uni cu e ehercito rebelde di Fidel Castro den e serunan di Sierra Maestra. Coresponsal di BBC, na Habana, Michael Voss a bisa cu e morto di Regueiro, ta renoba e speculacion di e salud di e otro miembronan di e liderato cu ta enveheciendo. Presidente Raul Castro tin 80 aña, mescos cu Jose Ramon Machado Ventura, e prome vicepresidente di e Conseho di Estado y Conseho di Ministernan na Cuba. Fidel Castro, kende ja no tin ningun posicion oficial tin 85 aña. E no a ser mira den publico for di luna di April y no a skirbi ningun editorial den corant, pa e ultimo dos lunanan.

Indjan Brazilero Kaxinawa, muher mas bieu di mundo cu 121 aña



Rio de Janeiro,Amazonas= Un muhe indjan Brazilero kende a celebra su cumpleaños, diasabra por ta e muher di mas bieu di mundo y cu un distancia basta grandi. Maria Lucimar Pereira, un miembro di e tribu Kaxinawa, tin 121 aña, segun un grupo di derechonan tribeño. Ta ser bisa cu e tin un certificado di nacemento cu ta mustra cu e la nace na 1890. Pero e "Guinness Book of Records" a bisa cu e no a ser regisra cu nan. E muhe mas bieu , verifica tin 115 aña, un Mericano, Besse Cooper. Maria a bisa cu el'a biba largo asina, pa su estilo di bida saludabel, cu cumindanan manera carni riba grill, "monkey fish", e vegetal manioc y papa di banana. E no ta usa ni salo ni sucu of cuminda procesa. Nunca e la biba den un ciudad y no ta papia Portugues, solamente e idioma di su tribo, e Kaxinawa, kendenan ta habita e Amazona occiental y este di Peru. E ta físicamente activo, canando den e pueblo y ta conta storia, y ta bishita su nietonan den e areanan den vecindario. Maria a bisa cu e ta pasa su aniversario cu su famia(foto).

Den accidente aereo na Chile tur 21 persona a muri



Santiago= Tur 21 persona abordo di un avion cu a cay den Oceano Pacifico , Diabierna a muri instantaneamente, segun minister di defensa di Chile a bisa. Te ainda ta solamente cuater cadaver a ser recupera for di e area na unda e avion di forza aereo a cay. Abordo tabatatin e personalidad di mas importante di TV, Felipe Camiroaga y e suegro di e minister di defensa, Felipe Cubillos. E avion a ser perdi, despues di a purba ateriza den mal tempo. E avion turboprop Casa-212, dos biaha a purba aterisa na aeropuerto di e isla den condicionnan cu hopi biento. Ningun di e cadavernan, no por a ser identifica inmediatamente. Den un otro desaroyo, e re-entiero di e ex presidente Salvador Allende cu mester a tuma lugar ayera, a ser pospone, pa motibo di e accidente. E restonan di Allende , kende a muri durante e golpi di estado na 1973, a ser exhuma na Mei, pa determina si el'a comete suicidio of a ser asesina. Expertonan a conclui cu e la comete suicidio.

36 persona aresta na Colombia den operacion anti-droga



Bogota= 36 sospechoso a ser arresta den dos operacion contra traficacion di droga na Colombia, segun president Juan Manuel Santos a bisa. 19 otro sospechoso a ser aresta , algun dia pasa. E presidente a bisa cu tur, ta ser busca door di Merca. Autoridadnan a captura cantidad grandi di droga , 21 avion y submarino, cu ta ser usa pa transporta droga pa Cenro America, pa despues sigui pa Merca. Ta ser bisa cu e gang tabata capaz pa exporta 10 tonelada di cocaina pa luna, pa e cartel di Sinaloa na Mexico. E hefe di Polis Colombiano, General Oscar Naranjo a bisa cu e operación hunto cu autoridadnan Americano, lo mester alivia poco violencia y traficacion di droga den Centro America y Mexico". E la bisa cu entre e sospechosonan tin cuater "big shots". E procurador Mericano di e distrito di Florida, Wilfredo Ferrer, kende tabata na e conferencia di prensa na Bogota a elogia e cooperacion entre e autoridadnan di e dos paisnan. Un generacion nobo di traficado-nan di droga na Colombia ta trahando hunto cu e cartelnan di droga Mexicano, sperando pa jena e bashi cu a ser laga atras door di e cartelnan di Norte di Valle y Cali cu a ser desmantela.

NOTICIA INTERNACIONAL

Tyfoon Talas ta mata por lo menos 18 persona na Japon



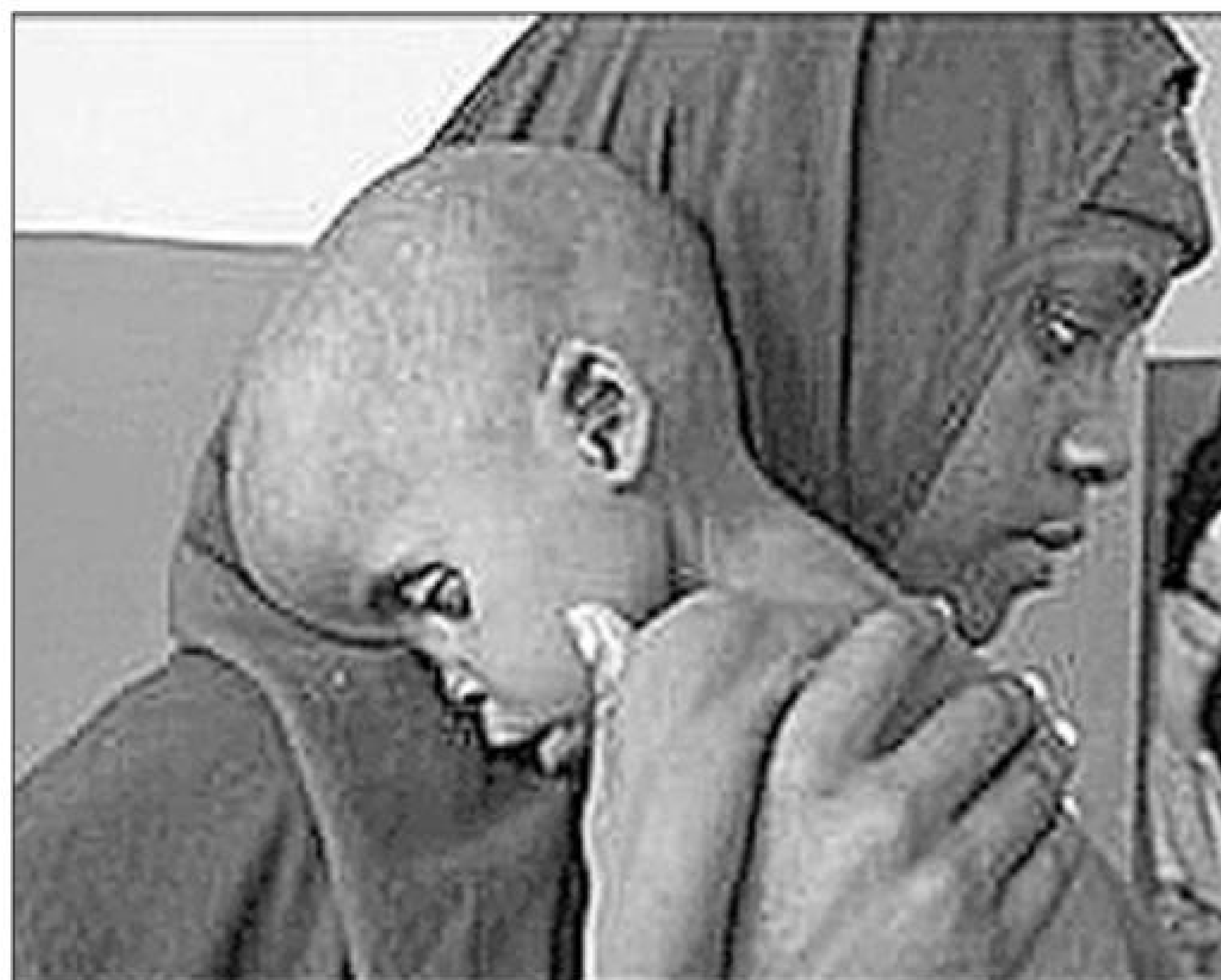
Tokio= Porlomenos 18 persona a ser mata y mas di 50 perdi despues cu e Tyfoon poderoso Talas a pasa door di Japon Occidental, segun informacionnan di media. E tormenta a trece yobida pisa y bientonan di mas di 108km, despues di a subi tera riba e isla Shikoku, Diasabra. Talas a sigui su rumbo pa e Lama di Japon, segun e Agencia meteorologico a bisa ayera. Pero e agencia a adverti cu yobida pisa y bientonan fuerte lo sigui ta un amenaza. Casi 500.000 persona den partinan di Japon Occidental y Central a haña advertencia di evacuacion, segun Agencia di Noticia Kyodo. Algun di e tareanan cu mas a ser afecta ta, Nara y Wakayama, na unda cu casnan a ser lastra door di inundacion y avalanchanan.

Forzanan anti Gaddafi ta menaza Bani Walid



Tripoli= Centenares di tropanan leal na e gobierno interino di Libia, ta serando un di e ultimo fortalezanan di Gaddafi, cu a ser deroca. Militantenan a move den direccion di Bani Walid for di tres banda, advertiendo e lealistanan di Gaddafi, pa entrega of ser ataca. Aparentemente e rebeldenan ta spera cu e situacion lo ser resolve pa Dialuna mainta. Tin rumornan cu dos yiunan homber di Gaddafi a sali for di e pueblo y algun miembro di famia te ainda ta den e localidad. E presidente di NTC, Mustafa Abdel Jalil a bisa cu bastionnan pro-Gaddafi ta hayando ayudo humanitario, pero tin un siman pa entrega nan mes pa evita mas dramamento di sanger.

Periodista a ser mata den tiramento na Somalia



Mogadishu= Un periodista Malaysiano a ser mata den un tiroteo den e capital di Somalia, Mogadishu , segun oficialnan di seguridad. Prome informacionnan ta bisa cu Gruponan di paz di Union Africano lo a cuminsa tira riba su vehiculo. Y actualmente oficialnan ta investigando e atake. Noramfaizul Mohd Nor, tabata riba un biaha cu e agencia di ayudo Putera 1 Malaysia Club, segun su dunado di trabao. Otro reportero a ser herida den e incidente. Staff di ayudo a cuminsa inunda e pais pa yuda victimanan di hamber.

Vaticano ta desmenti acusacionnan di encubrimento sexual



Ciudad di Vaticano= Vaticano a desmenti e ponencianan di e prome minister Irlandes, End Kenny, cu Vaticano a sabotea esfuersonan di obisponan Irlandes pa raporta na polis, sacerdotenan cu ta molestia mucha. Esaki ta a consecuencia di e Rapport Cloyne cu a mustra con alegacionnan di clero cu tabata abusa sexualmente di mucha tabata ser encubri na Cork. Den un discurso na Parlamento na Juli, sr. Kenny a acusa Iglesia di a pone su reputacion prome cu victimanan di abuso. Vaticano a bisa cu " ta duele y e tin berguenza" pa motibo di e escandalo, pero a bisa cu e reclamonan tabata "infunda".



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "

Ps. 23:1,2,3

Conforme cu Dios su voluntad, ta anuncia fayecimiento cristianamente di mi mama y ruman:



Sra. Leonor Dirksz

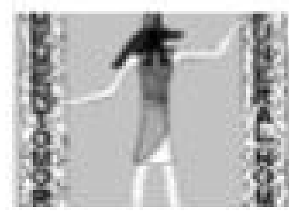
Mihor conoci como :**"Noja"**

Na nomber di su:
yiu: Maria Luisa Dirksz
ruman: vda. Veneranda Zievinger-Dirksz
sobrinonan mescos cu yiu:
Clemente T."Buchi" Zievinger
Raymundo "Munday" Zievinger
Juan F."Titi" y Sandra Zievinger-Ridderstap
mescos nieto: Cassandra y Rutsel Orman-Zievinger
Juan F."Fichin" Zievinger
mescos bisanieto: Juan Albert Orman
sobrinonan: Luis Nemencio y Maria Ridderstaat-Diaz y juinan
Regina y Alfredo Ruiz-Ridderstaat y juinan
Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro y juinan
Andres Ridderstaat y juinan
vda Dora Palm-Dirksz y juinan
Silvia Dirksz
ayudante na cas: Juana Celeste Guzman

Demas famia: Dirksz-Zievinger-Ridderstap-Orman-Ridderstaat-Ruiz-Palm-Diaz-Maduro-Guzman-Geerman-Lopez-Maduro-Barros-Tromp-Fingal-Quandt-Zambrano-Swaen-v/d Biezen, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar:

Dialuna 5 di September 2011 pa 4'or di atardi
saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia .
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Si den nos tristeza nos por a lubida un famia, nos ta pidi nos disculpa.



Mementomori Funeral Home

Abo ta mi Dios y Salbador.

Ps. 25:

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria del Rosario Zuniga

na edad di 105 aña

Na nomber di su:
Luis Carlos Zuniga y Carmen Wernet

nieta y nietonan na Colombia Romero - Zambrano

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Zuniga Wernet, Rasmijn, Games , Domacasse y Alberta ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar

Diarazon 7 di September 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home den Arendstraat 105 Oranjestad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Comision Pro Nel ta anuncia fayecimento cristianamente di





Sr. Angelico "Boy" Koolman

tata di Rachel Croes y suegro di Vito Croes, kendenan ta miembro y sostenedornan fiel di Comision Pro Nel.

Sr. Nelson Oduber y familia ta desea Rachel, Vito, yiunan y demas familiarnan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Boy sosega na paz den braza di Señor.

GRUPO PEREGRINO SEÑOR DE LOS MILAGROS DI BUGA



Ta invita tur deboto di Señor de Los Milagros pa un nobena cu ta cuminsa dialuna 5 Sept 2011 pa 7.30 di anochi na cas di ShonPe y Glenda Krozendijk na Wayaca 32. (Ex domeinbeheer bin ariba na e T-kruising)

Laga nos ban uni den oracion pa gradici Señor de Los Milagros pa tur e fabor y bendicionnan ricibi.

Isaias 53: 5 "Danki na Su Yaganan nos a haya cura"

Dia 14 September nos lo celebra e fiesta grandi di SEÑOR DE LOS MILAGROS : E Triunfo di Su Santa Cruz. Pa 6.15 p.m. tur deboto ta wordo invita pa un procesion den cura di misa, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. na MISA INMACULATA CONCEPCION na SANTA CRUZ cu koor di MaybelineArends-Croes.

Dia 15 September lo celebra e gran – FIESTA DI LA BIRGEN MARIA DOLOROSA- cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Aurora
Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:



Sr. Angelico " Boy" Koolman

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Na nomber di su esposa: Helen " Lenny" Koolman - de Bie

Yiunan: Lilian y Han v/d Berg
Elaine Koolman
Rachel y Vito Croes
Kenneth y Sandra Koolman

Nietonan: Ralph, Melissa, Cheryl, Rodney, Jason, Bryan y Marc

Cuña: Aura Brokke y yiunan

Yiu di cariño: Anita Jansen y Jacky Feliciana.

Su sobrina y sobrino nan na Curaçao, Hulanda y Aruba.

Primo y primanan, famianan, bisiñanan tur amigo y amiganan y conocir ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 5 September 2011

9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

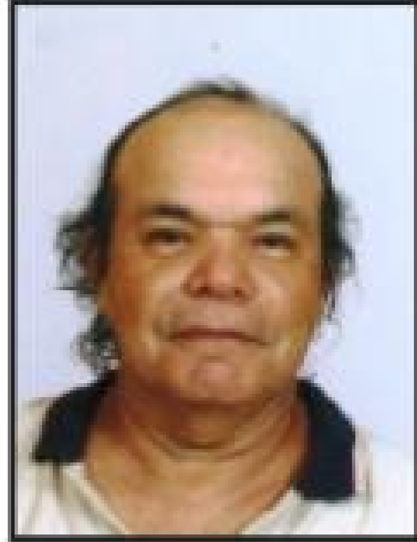
Reza

Salmo: 39; 91; 70; 103
Pa 3 dia y pidi 3 deseo. Di 4 dia ta publique. Pa con dificil e deseo nan ta confia cu nan ta realisa.
Danki Señor. MEM



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famianan ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Philomeno Ciriaco Angela
"Ciro"

Nos gradicimento ta bay na tur cu a yuda nos den momentonan dificil. Un danki special na ; Cosma Kock, Tony Croes, Zulaika Geerman.
Aurora Funeral Home y su staff pa nan bon servicio.
Nos ta invita pa tres (3) santo sacrificio di misa; cual ta tuma lugar:
Diarazon 7 di september pa 7'or di anochi
Tur na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues di ultimo misa tin un santo rosario na cas; Seroe Tijshi # 1.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion di San Francisco di Asis

Senjor, haci mi un instrumento di bo Paz.....
Laga mi trece amor caminda tin odio;
Laga mi trece perdon, caminda tin pleito;
Laga mi trece union, caminda tin desunion;
Laga mi trece berdad, caminda tin error;
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion;
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad;
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Senjor:

Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola;
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi; mas tanto pa stima, cu pa ser stima.....
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
ta perdonando cu nos ta haya perdon,
y ta muriendo cu nos ta nace pa bida eterno.
AMEN.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo boso deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto D.I.C.C.

San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan" y tambe cu den Su Palabra ta bisa: "... pone bon pisca den ember, mal pisca a tira afor!"
(Mateo 13, 48cd)

E aña aki nos ta reza hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion. E aña aki ta pa Mediafonds RK, cual ta evangelisa tur diahuebs 5 min prome cu Tele-noticia y diadomingo merdia pa 1:30 PM di atardi via Tele Aruba.

No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota

Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa aña 2012 – como cu 2011 ta yen caba por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na Tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes – 594-4144

Laga nos sigui como devoto na
San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su novena (19 Oktober pa dia 27 oktober 2011 –

Su Fiesta mes ta dia 28 di October) y p'esey awor nos ta sigui

UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION

ues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

Delegacion di atleta ta cla pa competi den e Weganan Panamericano 2011

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta Comite Olimpico Arubano (COA) a organiza un mainta masha special, celebrando e ceremonia di despedida di e delegacion Arubano cu dentro di poco lo ta saliendo pa e Weganan Panamericano 2011. Presente na e ocasion special aki, nos por a mira e atletanan y nan coachnan, miembronan di directiva di COA, mayornan, invitadonan y prensa. Secretaria general di COA, sra. Nicole Hoevertsz, a habri e mainta yamando tur presente un caluroso bon bini na e ocasion tan special. Despues sra. Hoevertsz duna un splicacion amplio di e historia di e Weganan Panamericano cu ta ser teni cada cuater aña. E Weganan Panamericano di 2011 ta e di 16 biaha cu e weganan ta ser organiza, caminda cu casi 6 mil atleta, representando 42 pais di henter e continente Americano lo forma parti di e gran "Fiesta di America", cu e aña aki lo wordo celebra na e ciudad di Guadalajara, Mexico. Mirando e cantidad di atleta y e paisnan participante, e competencia lo ta fuerte. Sigur no ta facil pa e atletanan di Aruba competi contra di e paisnan grandi, pero tur nos atletanan a gana e derecho di ta den e weganan, ya cu tur a logra nan clasificacion, loke awendia no ta un logro facil. Pero nos atletanan a conoce un preparacion di nivel halto, nan dedicacion tabata extremo, sigur si mira e promedio di oranan entrena cu ta core entre 20 a 24 ora pa siman, tin di nan hasta mas, nos entrenadoran ta





di nivel mucho mas halto, compara cu e añanan anterior, esaki a haci cu Aruba a logra clasifica den 5 deporte y un total di 17 atleta. E preparacion di nos atletanan tabata costoso, pero cu ayudo di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), kendenan a pone un suma considerabel na disposicion di nos pre-seleccion, nos por a haci mucho mas den comparacion cu e añanan anterior. Nos atletanan a competi mas den exterior, a participa na campamentonan di entrenamento aki na Aruba y den exterior y banda di esaki por a trece entrenadornan profesional pa duna e extra guia na nos atletanan elite. Mester corda tambe cu nos atletanan lo enfrenta atletanan profesional di paisnan mucho mas grandi cu nos pais, atletanan di edad mucho mas halto y pues cu mucho mas experiencia den cantidad di oranan di entrenamento. Si compara e atletanan actual y di esnan cu a competi na aña 2007, tur a atletanan a mehora como deportista, esaki ta loke tur hende kier mira, mester corda cu Aruba ta e di dos pais mas chikito cu lo forma parti di e Panam Games. Pero manera sra. Hoevertsz a bisa; "Nos atletanan lo bai competi y demostra balentia. Cada deportista tin su meta, tur kier logra mehora nan prestacion durante di e weganan, lo mester haci esaki leuw for di Aruba, pero cu e pensamento cu henter e Pueblo di Aruba lo ta cu nan". Presidente di COA, sr. Roy Mezas, tambe a dirigi su mes na tur presente, na unda su persona a felicita e atletanan y nan coachnan pa e trabou duro realisa, tur atleta a logra clasifica, cual ta algo super grandi. Segun sr. Mezas, tur logro lo no tabata posibel si bo no tabata tin un bon team y stabil tras di henter e proceso. Pa e motibo aki, su persona a gradici staff y adminstracion di COA pa e tremendo organisacion, uno profesional. Por ultimo, sr. Mezas a mustra e hecho cu si bo tin gana di logra lo maximo, bo mester tin esey den bo pensamento constantemente, e unico manera pa demostra cu BO POR. Prome cu sra. Hoevertsz a bai over na introduci henter e delegacion Arubiano, a pasa un DVD di tur e complehonan deportivo cu lo ser usa durante di e Weganan Panamericano 2011. Un total di 35 deporte ta forma parti di e programa competitivo di e Weganan Panamericano 2011, di cual 26 ta e deportenan Olimpico. Por ultimo a introduci henter e delegacion di Arubiano cu lo sali pa Guadalajara, Mexico. A yama e atletanan un pa un padilanti, tambe a probecha di inroduci tur e otro personanan kendenan tambe lo bai yuda e atletanan den nan preparacion. Pa finalisa e ceremonia di despedida, a hasi entrega di e bandera Arubano na e Hefe di Mision Arubano, señor Jair Tromp. Representante di Ministro di Deporte, señora Veroushka Croes a hasi entrega di e bandera na Presidente di COA, Roy Mezas. Na su turno señor Mezas a entrega e bandera na Juelle Thode, cu a inicia e proceso di preparación como Hefe di Mision, pero cu pa motibonan personal no por a completa esaki. Juelle Thode finalmente a pasa e bandera na Hefe di Mision Jair Tromp, cu lo cuida esaki debidamente durante e periodo di participación na e Weganan Panamericano Guadalajara 2011. Jair Tromp lo entrega e bandera na e taekwondista Stuart Smit, e atleta mas destaca di e delegación, cu a wordo nombra como abanderado y cu lo carga pues e bandera di nos país durante e ceremonia di apertura di e Weganan Panamericano na Guadalajara, Mexico. COA ta desea cada un di e integrantenan di e delegación pa e Weganan Panamericano, Guadalajara 2011 tur clase di éxito y lo sigui nan pasonan di cerca, manteniendo pueblo di Aruba na haltura na tur momento.

Den otro comunicado nos lo pone tur e nombernan di henter e delegación cu lo representa Aruba den e Weganan Panamericano 2011 na Guadalajara, Mexico